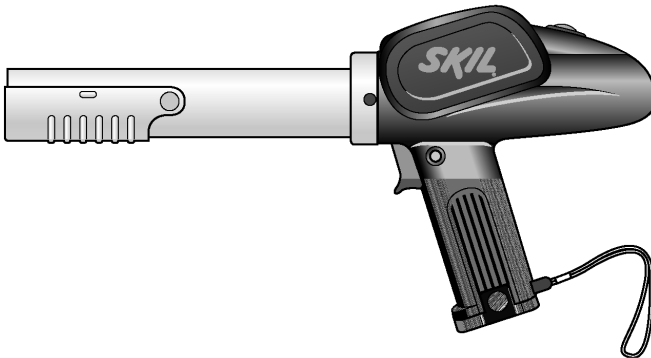
Manual de instruções
Manual de instrucciones
Operating instructions

SKIL 2050

Atenção! Leia Antes de usar.

¡Atención! Lea antes de usar.

Attention! Read before using.

B

F

C

D

E

A

G

H

2

I

3

≥2 cm

2

B

CLICK

1

A

D

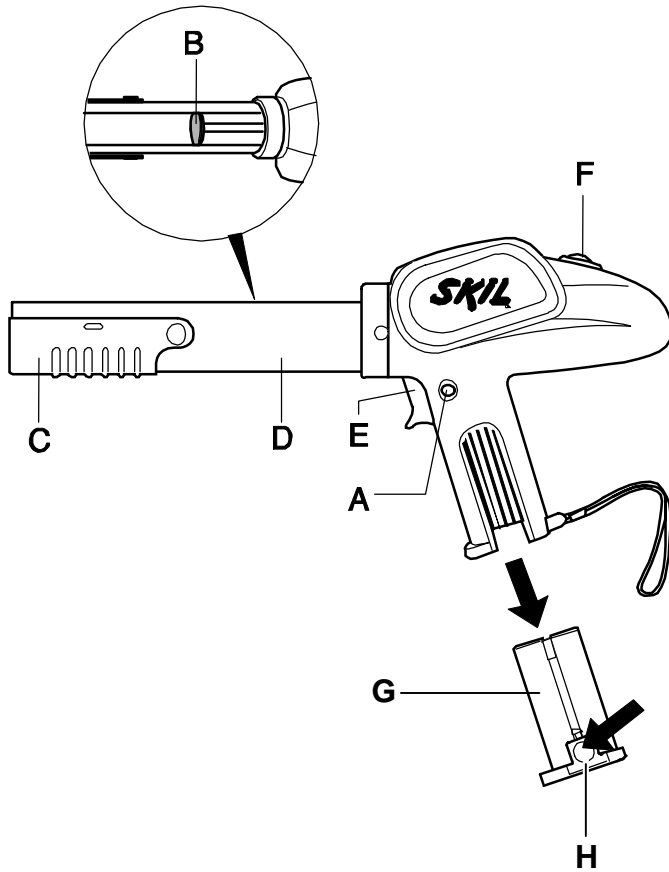
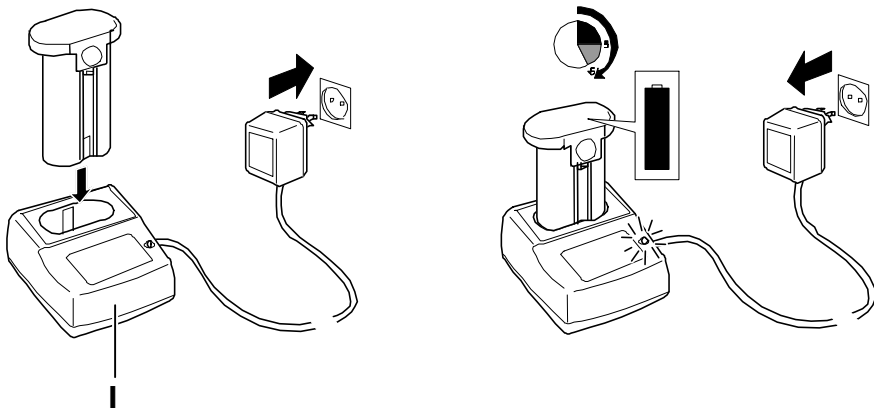
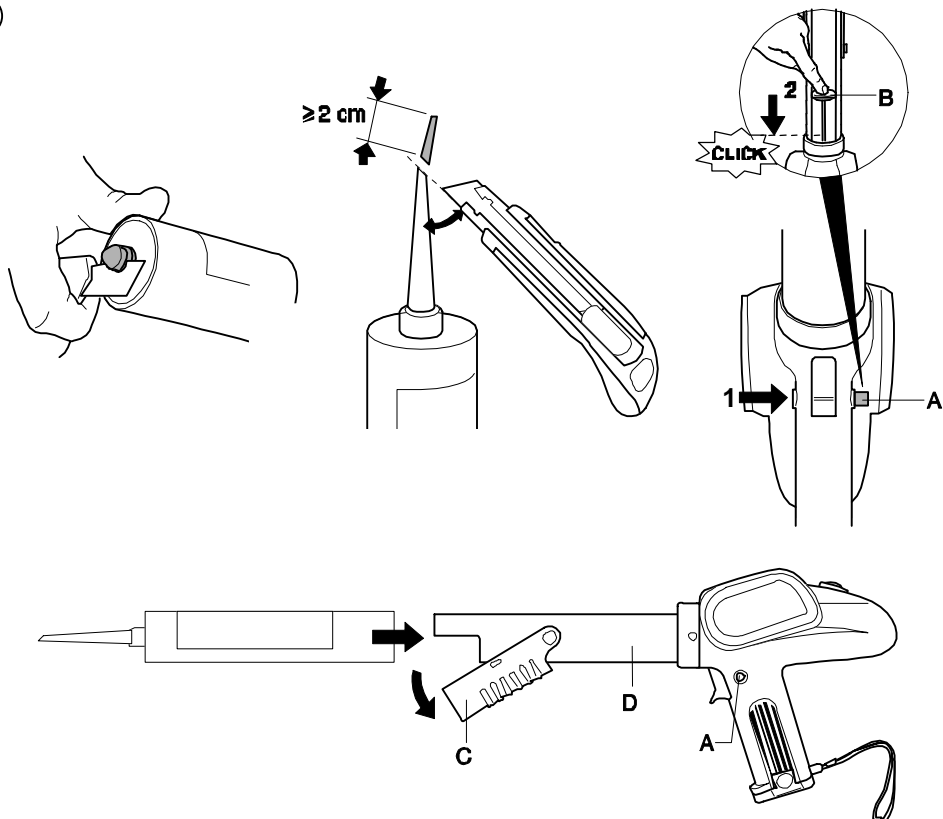
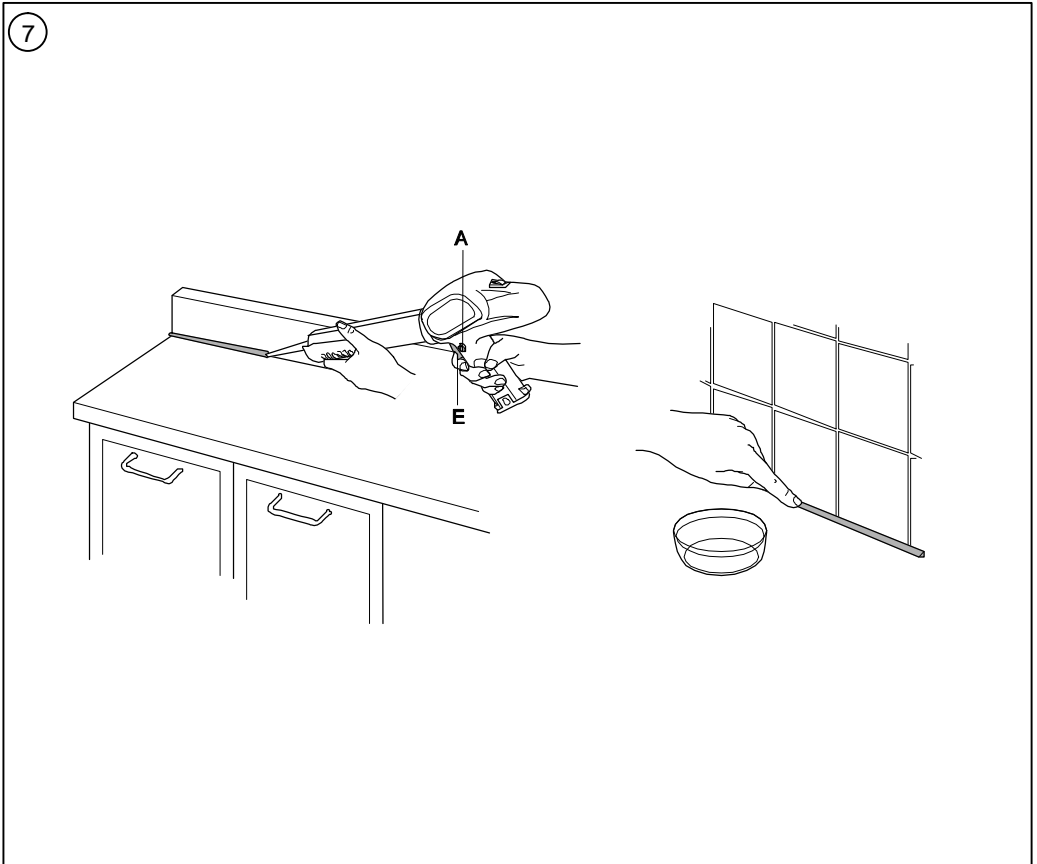
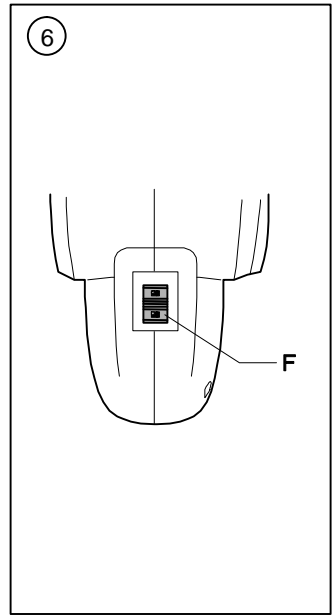
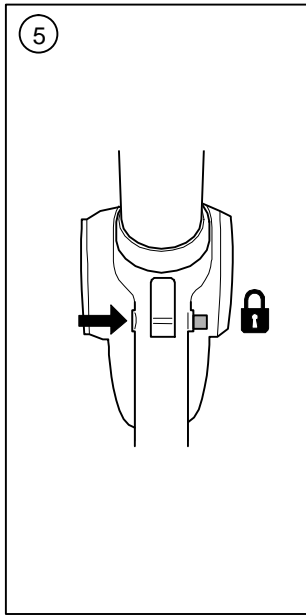
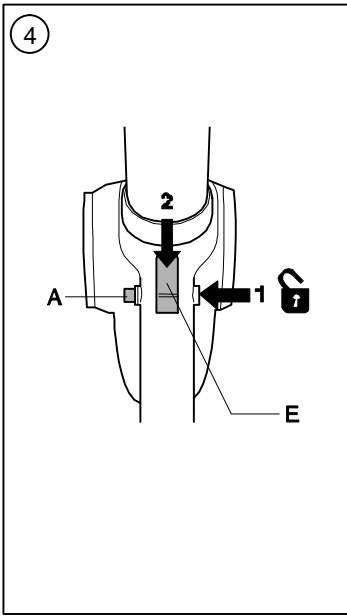
C

A

7

A

E

Dados Técnicos (P)

Pistola para vedação sem fio		*SKIL* 2050
N° de tipo		F 012 2050..
Tensão da bateria	[V]	4,8
Avanço	[mm/min]	40-450
Tempo de carga da bateria	[h]	3 – 5
Peso conforme procedimento EPTA 01/2003	[kg]	1,6

Elementos da ferramenta

A Trava
B Pistão
C Tampa do cartucho
D Cano do cartucho
E Interruptor liga/desliga
F Roda de seleção de velocidades
G Bateria
H Trava da bateria
I Carregador

*** Os acessórios ilustrados e descritos nas instruções deste manual não são fornecidos com a ferramenta.**

Introdução

Esta ferramenta foi projetada para aplicação de vedante com cartuchos padrão.
Leia e guarde este manual de instruções.

Informações sobre ruído e vibrações

Valores de medidas de acordo com EN 60 745.
O nível de ruído avaliado A da ferramenta é tipicamente: Nível de pressão acústica <70 dB (A) com espaço de erro de 3 dB.
Utilize protetores acústicos!
A aceleração avaliada é tipicamente de 2,5 m/s^2.

Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas

⚠ ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. *Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério.*

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

O termo "ferramenta" em todos os avisos listados abaixo referem-se a ferramenta alimentada através de seu cordão de alimentação ou a ferramenta operada a bateria (sem cordão).

1) Segurança da área de trabalho

a) **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** *As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.*
b) **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** *As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.*
c) **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** *As distrações podem fazer você perder o controle*

2) Segurança Elétrica

a) **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** *Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.*
b) **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** *Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado à terra ou aterramento.*
c) **Não exponha a ferramentas à chuva ou às condições úmidas.** *A água entrando na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.*
d) **Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou o para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos.** *Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*
e) **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** *O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.*
f) **Se a operação de uma ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** *O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.*

3) Segurança pessoal

a) **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** *Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.*
b) **Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança.** *O equipamento de segurança tal como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, ou protetor auricular usados em condições apropriadas reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.*
c) **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta.** *Carregar as ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar as ferramentas que apresentam interruptor na posição "ligado" são convites a acidentes.*
d) **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** *Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.*
e) **Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado toda vez que utilizar a ferramenta.** *Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.*

f) **Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** *A roupa folgada, jóias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.*
g) **Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e usados corretamente.** *O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.*

4) Uso e cuidados da ferramenta

a) **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** *A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.*
b) **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** *Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
c) **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas.** *Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.*
d) **Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta.** *As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.*
e) **Manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso.** *Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.*
f) **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** *A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.*
g) **Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc. de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** *O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.*

5) Uso e cuidados para ferramentas alimentadas por bateria

a) **Recarregar somente com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador que é adequado para um tipo de pacote de bateria pode gerar risco de fogo quando utilizado com outro pacote de bateria.*
b) **Use as ferramentas somente com os** *pacote de baterias* **especificamente designadas.** *O uso de outro tipo de pacote de bateria pode gerar risco de ferimento e fogo.*
c) **Quando o** *pacote de* **bateria não estiver em uso, mantenha-o afastado de objetos metálicos como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que podem fazer a ligação de um terminal com o outro.** *O curto-circuito dos terminais da bateria pode gerar queimaduras ou fogo.*
d) **Sob condições abusivas, líquidos podem ser expelidos pela bateria; evite o contato. Se o contato acidental ocorrer, lave com água. Se estes líquidos entrarem em contato com os olhos, procure ajuda médica.** *Líquido expelido pela bateria podem causar irritação ou queimaduras.*

6) Reparos

a) **Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado que usa somente peças originais.** *Isto assegura que a segurança da ferramenta é mantida.*

Instruções de segurança para pistolas de vedação

- Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação está de acordo com a tensão indicada na placa de identificação do carregador (carregadores com a indicação de 230V ou 240V também podem ser ligadas a uma fonte de 220V, e carregadores com a indicação de 115V também podem ser ligadas a uma fonte de 127V).
- Em caso de anomalias elétricas ou mecânicas, desligue imediatamente a ferramenta ou desligue o carregador da fonte de corrente.
- Esta ferramenta não deverá ser manuseada por pessoas com idade inferior a 16 anos.
- **A SKIL só pode garantir um funcionamento perfeito da ferramenta, quando utilizada com os acessórios originais.**

CARREGADOR E BATERIAS
- Recarregue a bateria somente com o carregador fornecido com a ferramenta.
- Não toque nos terminais do carregador.
- Não carregue a bateria em locais molhados ou úmidos.
- Não exponha a ferramenta, carregador e bateria à chuva.
- Nunca carregue a bateria ao ar livre.
- Guarde a ferramenta/carregador/bateria em locais onde a temperatura não exceda os 40°C ou baixe os 0°C.
- As baterias podem explodir com o fogo, portanto não exponha a bateria ao fogo por nenhum motivo.
- Quando danificadas, com muito uso ou sujeitas a temperaturas extremas, as baterias poderão começar a vazar:
  - Se esse líquido entrar em contato com a pele, lave imediatamente com água abundante.
  - Se o líquido entrar em contato com os olhos, lave-os com água limpa durante pelo menos 10 minutos e consulte imediatamente o médico.
- Quando a bateria não estiver na ferramenta ou no carregador, deve ser mantida afastada de pregos, parafusos, chaves, etc., evitando curtos-circuitos.
- Não utilize o carregador se estiver danificado, leve a uma assistência técnica autorizada SKIL para realizar um teste.
- Não utilize o carregador caso o fio ou tomada estejam danificados, quer o fio, quer a tomada deverão ser imediatamente substituídos em uma assistência técnica autorizada SKIL.
- Não utilize baterias danificadas, elas devem ser substituídas imediatamente.
- Não desmonte o carregador ou a bateria.
- Não tente recarregar baterias não recarregável com o carregador.

Antes do colocar em funcionamento

CARGA DA BATERIA
As baterias das ferramentas novas não estão totalmente carregadas.

Uma bateria nova ou que não foi utilizada por muito tempo, alcança a sua capacidade máxima de carga após aprox. 5 ciclos de carga e descarga.
Para retirar a bateria da ferramenta, deve pressionar a trava da bateria **H** (figura1) e em seguida puxar a bateria para baixo.
Conecte o carregador na tomada e em seguida insira a bateria no suporte do carregador **I** conforme indicado na figura 2.
⚠ **Desligue a bateria do carregador, após o período de carga ter terminado, para poder, assim, prolongar a vida útil da bateria.**

Notas importantes:
Após 3 horas de carga a operação estará completa e a bateria pode ser utilizada, **mesmo que a luz vermelha continue acesa** (a luz vermelha poderá levar mais de 3 horas para desligar).
Assegure-se de que a superfície externa da bateria esteja limpa e seca antes de colocar no carregador.
Durante a carga o carregador e a bateria poderão aquecer, esta situação é normal.
Não carregue a bateria com temperatura ambiente abaixo dos 0 °C e acima dos 40 °C, isso danificará seriamente a bateria e o carregador.
Quando carregar a bateria pela primeira vez ela apenas irá aceitar 80% da sua capacidade máxima, após várias cargas e descargas as baterias alcançarão a capacidade máxima e darão o máximo rendimento.
Não desligue a bateria da ferramenta enquanto estiver trabalhando.
Não recarregue repetidas vezes a bateria após apenas alguns minutos de uso. Isso poderá resultar numa redução do tempo de trabalho e eficiência da bateria.
É preciso afastar a bateria (Níquel Metal Hidreto – NiMH) do meio ambiente não a considerando como lixo doméstico.
Caso seja necessário descartar a bateria de sua ferramenta, procure uma assistência técnica autorizada Skil. Elas estão aptas a fazer o descarte da bateria de sua ferramenta, de forma segura.
⚠ **Proteja os terminais da bateria com fita isolante antes de deixá-la exposta, de modo a evitar curtos circuitos.**
Se prever não utilizar a ferramenta por um longo período, desligue o carregador da fonte de corrente.

MONTAGEM DO CARTUCHO (Figura 3)

Abra o cartucho com um estilete.
Coloque o bico na parte superior do cartucho aberto.
Corte no mínimo 2 cm do bico num ângulo de 45º, para que a abertura seja grande o suficiente quando a ferramenta for utilizada em velocidade máxima.
Empurre o interruptor **A** para a esquerda.
Empurre o pistão **B** para a posição inicial até que se fixe (se a fixação não for efetuada pode provocar o mau funcionamento do pistão).
Abra a tampa do cartucho **C**.
Insira o cartucho até a base ter alcançado a parte posterior do cano **D**.
Feche a tampa do cartucho **C**.

Funcionamento

LIGAR/DESLIGAR

Pressione o botão de bloqueio **A** para a direita para desbloquear o interruptor **E** (figura 4).
Ligue a ferramenta pressionando o interruptor **E** e desligue soltando o interruptor **E**.

- **A ferramenta desliga-se automaticamente quando o cartucho estiver vazio.**
- **Verifique se o interruptor A está na posição bloqueado após a utilização (figura 5).**

VELOCIADE VARIÁVEL

Através da roda **F** (figura 6) pode ajustar a quantidade de vedante aplicada (6 posições).
Antes de começar o trabalho, para definir a velocidade correta teste em um pedaço de material de descarte.
⚠ **Se a ferramenta não funcionar com a roda F na posição** 1**, regule a velocidade pressionando o interruptor de acionamento E até encontrar a velocidade correta.**

Utilização

APLICAÇÃO DE VEDANTE (figura 7)

Verifique se a área a ser vedada está limpa e seca (remova o vedante antigo, se for o caso).

Empurre primeiro o interruptor **A** para a direita, depois.
Pressione o interruptor liga/desliga **E** para começar a aplicar o vedante.

Segure a ferramenta ligeiramente inclinada e desloque-a cuidadosamente à uma velocidade constante ao longo da fenda ou fissura a ser preenchida mantendo pressionado o interruptor liga/desliga **E.**

Verifique se o vedante está em contato com as duas superfícies que estão sendo vedadas.

Solte o interruptor liga/desliga **E** para parar a colocação do vedante.

Para evitar salpicos do vedante, empurre o interruptor **A** para a esquerda imediatamente após ter soltado o interruptor liga/desliga **E**.

Passe o dedo molhado ao longo do vedante no fim da aplicação e remova o excesso de vedante com um pano limpo e úmido.

Remova qualquer vedante residual do bico e do cano do cartucho.

Proteção contra sobrecarga

Para evitar sobrecargas, verifique sempre se:

- A ponta do bico está cortada em pelo menos 2 cm;
- O material endurecido foi removido do bico;
- O cartucho não está danificado ou congelado;
- O cano do cartucho não tem resíduo de vedante;
- Está selecionada a velocidade mais baixa.

Resolução de problemas

Se o pistão **B** de vedação para ao meio e não avançar

Desligue a ferramenta.

Retire o cartucho do cano **D**.

Empurre o interruptor **A** para a esquerda.

⚠ **Puxe o pistão B para trás para a posição inicial até ficar bloqueado.**

Insira novamente o cartucho.

Empurre o interruptor **A** para a direita.

Pressione o interruptor de acionamento **E** para continuar o trabalho de vedação.

Manutenção e conservação

- **Desligue o carregador da fonte de corrente antes de limpar.**
- **Retire a bateria antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta.**

Sempre manter a ferramenta e as aberturas de ventilação e o carregador limpo para trabalhar bem e de forma segura.

- O carregador é limpo mais eficazmente com ar comprimido (usar óculos de proteção).
- Limpe os contatos do carregador com álcool ou produto de limpeza de contatos.

Mantenha o cano do cartucho **D** isento de qualquer resíduo vedante limpando com um pano limpo e úmido.

Sempre manter a ferramenta e as aberturas de ventilação limpa para trabalhar bem e de forma segura.

Caso a ferramenta venha a apresentar falha, apesar de cuidadosos processos de fabricação e de controle de qualidade, deve ser reparado em um serviço de Assistência Técnica Autorizada Bosch para Ferramentas Elétricas. Consulte nosso serviço de atendimento ao consumidor.

Garantia

Prestamos garantia para ferramentas SKIL de acordo com as disposições legais conforme especificado no certificado de garantia (comprovação através da nota fiscal e do certificado de garantia preenchido).
A SKIL não se responsabiliza por problemas que possam advir de uso inadequado, profissional ou adaptações de acessórios / dispositivos ou outros não especificados, desenvolvidos por terceiros para atender às necessidades do consumidor. Avarias provenientes de desgaste natural, sobrecarga ou má utilização não são abrangidas pela garantia.
Em caso de reclamação de garantia, deverá enviar a ferramenta, **sem ser desmontada**, a um serviço de Assistência Técnica Autorizada Bosch para Ferramentas Elétricas. Consulte nosso serviço de atendimento ao consumidor.
Atenção! As despesas com fretes e seguros correm por conta e risco do consumidor, mesmo nos casos de reclamações de garantia.

Proteção do meio ambiente

Reciclagem das matérias-primas em vez de eliminação no lixo.

Recomenda-se sujeitar a ferramenta elétrica, os acessórios e a embalagem a uma reutilização ecológica das matérias-primas.

Não jogar ferramentas elétricas, acessórios e embalagem no lixo doméstico!

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação.

Baterias/pilhas:
Baterias/pilhas não devem ser jogadas no lixo doméstico, nem no fogo nem na água. Baterias/pilhas devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas de forma ecológica. As baterias Níquel Metal Hidreto (NiMH)não devem ser descartadas no lixo doméstico, neste caso encaminhe sua bateria velha ou danificada para uma assistência técnica autorizada SKIL.

Informações

Brasil
SKIL
Divisão de Ferramentas Elétricas
Caixa postal 1195 - CEP: 13065-900 Campinas - SP
S.A.C. **Grande São Paulo .... (11) 2126-1950**
Outras localidades .... 0800 - 70 45446
www.skil.com.br

Reservado o direito a modificações

Datos Técnicos

(E)

Pistola selladora sin cable		*SKIL* 2050
N° de tipo		F 012 2050..
Tensión del acumulador	[V]	4,8
Avanço	[mm/min]	40 - 450
Tempo de carga del acumulador	[h]	3 – 5
Peso conforme procedimento EPTA 01/2003	[kg]	1,6

Elementos de la máquina

A Interruptor multi funcional
B Émbolo
C Cubiera del cartucho
D Soporte del carro
E Disparador
F Rueda de selección de velocidad
G Acumulador
H Traba del acumulador
I Cargador

***¡Los accesorios descritos e ilustrados no vienen incluidos!**

Introducción

Esta herramienta está diseñada para dispensar sellador desde cartuchos estándar.

Leer y conservar este manual

Información sobre ruidos y vibraciones

Determinación de los valores de medición según norma EN 60 745.
El nivel de ruido de la máquina es de normalmente: Nivel presión acústica <70 dB (A) (desviación estándar: 3 dB).

Usar protectores auditivos!

La aceleración se eleva normalmente a 2,5 m/s^2.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ¡Atención! Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. *En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.*

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) **Seguridad del puesto de trabajo**

a) **Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada.** *Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.*

b) **No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.*

c) **Mantenga a los niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** *Las distracciones pueden hacerlo perder el control.*

2) **Seguridad eléctrica**

a) **Los clavijas de la herramienta deben ser compatibles con los enchufes. Nunca modifique la clavija. No use ninguna clavija adaptadora con las herramientas con conexión a tierra.** *Los clavijas sin modificaciones aunadas a la utilización de enchufes compatibles reducen el riesgo de choque eléctrico.*

b) **Evite que su cuerpo toque superficies en contacto con la tierra o con conexión a tierra, tales como tuberías, radiadores, hornillos y refrigeradores.** *Hay un aumento del riesgo de choque eléctrico si su cuerpo está en contacto con la tierra o con una conexión a tierra.*

c) **No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas.** *Al entrar agua en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.*

d) **No fuerce el cable eléctrico. Nunca use el cable eléctrico para cargar, jalar o para desconectar la herramienta del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, óleo, bordes afilados o de partes en movimiento.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*

e) **Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de extensión apropiado para ese caso.** *El uso de un cable apropiado al aire libre reduce el riesgo de choque eléctrico.*

f) **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial.** *La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.*

g) **En caso de que eso que tiene la necesidad de la substitución de la manija eléctrica debe dirigir la herramienta para un taller de servicio autorizado técnico de herramientas eléctricas.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*

3) **Seguridad personal**

a) **Esté atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** *Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede causar graves heridas.*

b) **Use equipos de seguridad. Siempre use gafas de seguridad.** *Equipos de seguridad como máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protector auricular usados en condiciones apropiadas reducirán lesiones.*

c) **Evite accidentes al comenzar. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la clavija en el enchufe.** *Cargar la herramientas con el dedo en el interruptor o conectar la herramienta con el interruptor en la posición "encendido" son una invitación a los accidentes.*

d) **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** *Una llave de boca o de ajuste unida a una parte rotativa de la herramienta puede causar heridas.*

e) **No fuerce más que el límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado todas las veces que utilice la herramienta.** *Esto permite un mejor control de la*

herramienta en situaciones inesperadas.

f) Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado sueltas o joyas. Mantenga su cabello, ropas y guantes lejos de las partes móviles. *La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden ser aprisionadas por las partes en movimiento.*

g) Si los dispositivos poseen conexión para la extracción y colección de polvo, asegúrese que los mismos están conectados y se utilicen correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir riesgos relacionados con el polvo.*

4) **Uso y cuidados con la herramienta**

a) No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. *La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad si se utiliza para aquello para lo que se proyectó.*

b) No use la herramienta si el interruptor no enciende o no se apaga. *Cualquier herramienta que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*

c) Desconecte la clavija del enchufe antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o al guardar la herramienta. *Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de conectar la herramienta accidentalmente.*

d) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o con estas instrucciones operen la mismas. *Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.*

e) Mantenimiento de las herramientas. Cheque la desalineación y ligaduras de las partes móviles, cuarteaduras y cualquier otra situación que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe repararse antes de su uso. *Muchos accidentes son causados por mantenimiento insuficiente de las herramientas.*

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. *El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con hojas afiladas reduce la posibilidad de trabarse y facilita su control.*

g) Use la herramienta, accesorios, sus partes etc., de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, considerando las condiciones y el trabajo a ejecutarse. *El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.*

5) **Trato y uso cuidadoso de aparatos accionados por acumulador**

a) Solamente cargar los acumuladores con los cargadores recomendados por el fabricante. *Existe riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.*

b) Solamente emplee los acumuladores previstos para la herramienta eléctrica. *El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.*

c) Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. *El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.*

d) La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos recurra además inmediatamente a un médico. *El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.*

6) **Reparaciones**

a) Las reparaciones de su herramienta deben efectuarse por un agente calificado y que solamente use partes originales. *Esto irá a garantizar que la seguridad de la herramienta se mantenga.*

Instrucciones de seguridad para las pistolas selladoras sin cable

- Compruebe siempre que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características del cargador (los cargadores de 230V o 240V pueden conectarse también a 220V, y los cargadores de 115V pueden conectarse también a 127V).
- En caso de interferencias eléctricas o mecánicas se deben parar inmediatamente la herramienta o desenchufar el cargador de la red SKIL únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta al emplear accesorios originales.
- Es recomendable que esta herramienta no se debe ser manejada por personas menores de la edad de 16 años.

RECARGA/BATERÍAS

- Recargue la batería únicamente con el cargador suministrado.
- No toque en los terminales del cargador.
- No exponga la herramienta/cargador/batería a la lluvia.
- Recargue la batería únicamente dentro de casa.
- Guarde la herramienta/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no es más alto que 40 °C o que no baje de 0 °C.
- Las baterías se pueden explotar al calentarse, no queme o recaliente núnca la batería.
- Las baterías, si están averiadas o utilizadas en extremas condiciones de temperaturas o funcionamiento, pueden empezar a perder líquido.
  - Si el líquido toca su piel, lávese rápidamente con agua abundante.
  - Si el líquido toca a sus ojos, lávase los ojos con agua limpia por lo menos unos 10 minutos y consulte inmediatamente a su médico.
- Cuando la batería no está colocada en la herramienta o cargador, no deje que entre en contacto con objetos metálicos como llaves, cuchillos, tornillos, etc., evitará así un cortocircuito.
- No utilice el cargador si está dañado, llevelo a uno de los servicios técnicos autorizados de SKIL para hacer el examen de seguridad.
- No utilice el cargador cuando el cable o la clavija estén dañados, el cable o la clavija deben ser cambiados inmediatamente en uno de los servicios técnicos autorizados de SKIL.
- Nunca utilice la batería estropeada, debe de ser cambiada inmediatamente.
- No desarme el cargador o la batería.
- No intente recargar las baterías no recargables con el cargador.

Ante de la puesta en funcionamiento

CARGA DEL ACUMULADOR

La batería de herramientas nuevas no está completamente cargada

Un acumulador nuevo o que no haya sido usado durante largo tiempo alcanza su plena potencia después de aprox. 5 ciclos de carga y descarga.

Para desmontar el acumulador presionar los botones de extracción **H** (figura 1) tirando de él hacia abajo sin brusquedad.

Conecte el cargador en el enchufe y en seguida inserte la batería en el soporte del cargador **I** conforme se indica en la figura 2.

⚠ **Saca la batería del cargador después de que ha cumplido el tiempo de la recarga, con ello prolonga usted la vida útil de la batería.**

IMPORTANTE:
Asegúrese de que la superficie exterior de la batería esté limpia y seca antes de insertarla en el cargador.
Mientras este cargando, el cargador y la batería pueden calentarse demasiado, esto es normal y no indica ningún problema.
No recarge las baterías en temperaturas debajo de 0 °C o por encima de 40 °C, puede dañar seriamente la batería y el cargador.
Durante la primera recarga la batería solo alcanza el 80% de su capacidad máxima, sin embargo hasta que la batería ha sido usada algunas veces mas y recargada de nuevo, alcanzará un mayor rendimiento o capacidad total.
No desconecte la batería de la herramienta mientras ésta en marcha.
No recargue la batería repetidamente después del uso por algunos minutos, a consecuencia de esto se puede reducir la potencia de la batería.
La batería Níquel Metal Hidreto (NiMH) debe de ser apartada del ambiente natural y no hay que considerarla como despojo doméstico normal.
⚠ **Es prioritario disponer de terminales protectores de baterías para evitar un cortocircuito.**
Si usted prevee largos periodos de inactividad de la herramienta, sería conveniente desenchufar el cargador de la red.

CARGA DE CARTUCHOS (Figura 3)

Abra un cartucho estándar con un cúter.
Monte la boquilla sobre el cartucho abierto.
Corte al menos 2 cm de la punta de la boquilla en un ángulo de 45° para tener una abertura suficiente cuando use la máxima velocidad.
Mueva el interruptor **A** la izquierda.
Empuje el émbolo **B** hacia atrás a su posición inicial hasta que encaje (no hacerlo puede producir un mal funcionamiento del émbolo).
Abra la cubierta del cartucho **C** inserte el cartucho hasta que su base llegue a la parte posterior del soporte del carro **D** cierre la cubierta del cartucho **C.**

Funcionamiento de la herramienta

INTERRUPTOR MULTI FUNCIONAL
Mueva el interruptor **A** a la derecha para desbloquear el disparador **E** (figura 4).
Encienda/apague la herramienta accionando/soltando el disparador **E.**
La herramienta se apaga automáticamente cuando el cartucho se vacía.
! Asegúrese de que el interruptor A está en la posición de bloqueo después de cada uso (figura 5).

VELOCIDAD VARIABLE (Figura 6)

El flujo de salida de sellador se puede ajustar con la rueda **F** (6 posiciones).
Antes de empezar un trabajo, determine la velocidad óptima probando sobre material sobrante.
⚠ **Si la herramienta no funciona con la rueda F en la posición 1, ajuste la velocidad mientras acciona el disparador E** 2 **hasta encontrar el ajuste óptimo.**

Utilización

APLICACIÓN DE SELLADOR (Figura 7)
Compruebe que la zona a sellar está limpia y seca (si es necesario, elimine el sellador antiguo).
Después de mover el interruptor **A** a la derecha, accione el disparador **E** para iniciar la salida de sellador.
Sujete la herramienta ligeramente inclinada y muévala con cuidado a un ritmo uniforme a lo largo del hueco o grieta a rellenar mientras acciona el disparador **E.**
Asegúrese de que el sellador entra en contacto con las dos superficies a sellar suelte el disparador **E** para detener la salida de sellador.
Para evitar derramar sellador, mueva el interruptor **A** a la izquierda inmediatamente después de soltar el disparador **E**.
Pase un dedo humedecido por la salida de sellador después de la aplicación y elimine el exceso de sellador con un paño húmedo.
Elimine los residuos de sellador de la boquilla del cartucho y del soporte del carro.

Protección contra sobrecarga

Para evitar la sobrecarga, asegúrese siempre de que:
- se han cortado al menos 2 cm de la punta de la boquilla.
- se han eliminado los residuos endurecidos de la boquilla.
- el cartucho no está dañado o congelado.
- el soporte del carro está limpio de sellador.
- se ha seleccionado la velocidad más lenta posible.

Solución de problemas

En caso de que el émbolo del sellador **B** se pare a mitad de un trabajo.
Apague la herramienta.
Extraiga el cartucho del soporte del carro **D**.
Mueva el interruptor **A** a la izquierda.
⚠ **Empuje el émbolo B hacia atrás a su posición inicial hasta que encaje.**
Inserte el cartucho de nuevo.
Mueva el interruptor **A** a la derecha.
Accione el disparador **E** para continuar el trabajo de sellado.

Mantenimiento y limpieza

- **Antes de limpiar el cargador desenchufarlo de la red.**
- **Antes de cualquier manipulación en el aparato extraer el acumulador de la aparato.**

Mantener siempre limpios el aparato y las rejillas de refrigeración y el cargador para poder trabajar con seguridad.
- El cargador se limpia mas eficientemente con aire comprimido (llevar siempre gafas de seguridad)
- Limpie los contactos del cargador con alcohol o con la solución Contact Clear

Mantenga el soporte del carro **D** libre de residuos de sellador usando un paño limpio humedecido
Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y controle de la cualidad, la máquina llegase a averiarse, la reparación deberá encargarse a un taller de servicio autorizado servicio técnico SKIL de herramientas eléctricas.

Garantía

Para los aparatos SKIL concedemos una garantía de acuerdo con las prescripciones legales específicas de cada país (comprobación a través de la factura o albarán de entrega).
Están excluidos de garantía los daños ocasionados por desgaste natural, sobrecarga o manejo inadecuado.
Las reclamaciones únicamente pueden considerarse si la máquina se evita **sin desmontar** al suministrador de la

misma o a un Servicio Técnico SKIL de herramientas eléctricas.
¡Atención! Los gastos de flete y seguro están por cuenta del cliente, aunque para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente

Recuperación de materias primas en lugar de producir desperdicios.

El aparato, los accesorios y el embalaje debieran someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos.

Para efectuar un reciclaje selectivo se han identificado las piezas de plástico.

Acumuladores/pilas:

No arroje los acumuladores/pilas a la basura, ni al fuego, ni al agua.Los acumuladores/pilas deberán guardarse y reciclarse o eliminarse de manera ecológica.
En muchas regiones es ilegal tirar baterías Níquel Metal Hidreto (NiMH) usadas a la basura pública.
Recomendamos que devuelva todas las baterías usadas al Servicio Técnico Autorizado Skil mas cercano. A Skil participa de un programa de reciclaje como parte de nuestro compromiso de preservar el medio ambiente y recursos naturales.

Servicio

ARGENTINA
Robert Bosch Argentina S.A. 54 .... (11) 4778 5200
Av. Córdoba 5160. C1414BAW Buenos Aires

BOLÍVIA
Hansa - .... (591) 2 240 7777
Calle Yanacocha esq. Mercado # 1004 Casilla 10800. La Paz

CHILE
Emasa – 56 (02) 520 3100
Irarrázaval 259 – Ñuñoa, Santiago.

COLOMBIA
Robert Bosch Ltda. .... (57) 1 658 5000 ext. 308
Av. Carrera 45 No. 118-30 Oficina 408, Bogotá.

COSTA RICA
COFERSA .... 506 - 2205 25 25
Pozos de Santa Ana, de Hules Técnicos 200 metros este, San José.

CUBA
TOKMAKJIAN Group - .... 537 204 39 10 / 208 65 33
Centro de Negocios Miramar, Ave 5ta. y 76, Miramar, Edif. Barcelona 4to. Piso of. 408, La Habana

ECUADOR
Tecnova - .... (593) 4 220 4000
Edificio Hamburgo. Av. Las Monjas 10 y C.J. Casilla 09-01-4270. Arosemena. Guayaquil.

EL SALVADOR
HEACSA - 503 2559 90 01
C. Gerardo Barrios y 27 Ave. S., # 1507, Col. Cucumacayán, San Salvador.

GUATEMALA
EDISA 502 2331 72 27
8a. Calle 6-60, Zona 4, Ciudad de Guatemala, 01004

HONDURAS
INDUFESA - .... 504 -244 80 00
CALLE PRINCIPAL NO.401, COL. SAN JOSE DEL PEDREGAL, COMAYAGUELA, M.D.C

MEXICO
Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.
Sierra Gamón 120. 11000 México, D.F.
Tel. Interior .... +52 (01) 800 627 1286
Tel. D.F .... +52 (01) 52 84 30 62

NICARAGUA
MADINISA .... 505 2249 81 52 / 53
Ciudad Jardín G-19, Costado Oeste Banco BDF, Apartado postal 2774, Managua.

PANAMÁ
ZENTRUM 506 301 19 2
Urbanización Industrial Costa del Este, Via Principal Galera No.11 Edificio Zentrum - Bosch, Ciudad de Panamá

PARAGUAY
Chispa .... (595) 2155 3315
Jose Rivera Y Carios 1988 Casilla De Correo 1106. Asuncion.

PERU
Autorex .... (511) 706 1100
Av. Republica de Panama 4045. Surquillo. Lima

REPÚBLICA DOMINICANA
JOCASA - 1809 372 60 00
Autopista Duarte, Km. 16 #26, Santo Domingo Oeste.

URUGUAY
Epicentro .... (59) 82 200 6225
Vilardebó 1173. CP 11800. Montevideo.

VENEZUELA
Robert Bosch, S.A .... (58) 212 207 4511
Final Calle Vargas, Edifício Centro Berimer, PB Boleita Norte - Caracas

Reservado el derecho de modificaciones

Tool specifications

Cordless sealant gun		***SKIL* 2050**
Type N°		F 012 2050..
Rated voltage	[V]	4,8
Advance	[mm/min]	40 - 450
Change time	[h]	3 – 5
Weight according to EPTA 01/2003	[Kg]	1,6

Machine Elements

A Multifunctional switch
B Plunger
C Cartridge cover
D Carriage frame
E Trigger switch
F Speed selection wheel
G Battery
H Battery unlock button
I Charger

*** The accessories illustrated or described are not included as standard delivery.**

Introduction

This tool is intended for dispensing sealant out of standard cartridges.
Read and save this instruction manual

Noise/vibration information

Measured values determined according to EN 60 745. Typically the A-weighted noise levels of the tool are: Sound pressure level: <70 dB (A) (standard deviation:3 dB).
Wear ear protection!
The typical weighted acceleration is 2,5 m/s^2.

General power tool safety instructions

⚠ **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) **Work area safety**
- a) **Keep work area clean and well lit**. *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) **Electrical safety**
- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- g) **In case that it has necessity of substitution of the electric handle must direct the tool for an assistance authorized technique.** *A damaged handle increase the risk of electric shock*

3) **Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair ands clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards**.

4) **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) Keep handles dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles do not allow for safe handling and control of the tools in unexpected situations.*

5) **Battery tool use and care**

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) **Service**

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety instructions for cordless sealant guns

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the charger (chargers with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply, and chargers with a rating of 115V can also be connected to a 127V supply).
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool or unplug charger from power source
- SKIL can assure flawless functioning of the tool only when original accessories are used.
- This tool should not be used by people under the age of 16 years.

CHARGING/BATTERIES

- Charge battery only with the charger that is supplied with the tool.
- Do not touch the contacts in the charger.
- Do not charge battery in damp or wet environments.
- Do not expose tool/charger/battery to rain.
- Never charge battery outdoors 4.
- Store tool/charger/battery in locations where temperature will not exceed 40°C or drop below 0°C.
- Batteries will explode in fire, so do not burn battery for any reason.
- Do not use charger when damaged; take it to one of the officially registered SKIL Service Stations for a safety check.
- Do not use charger when cord or plug is damaged; cord or plug should be replaced immediately at one of the officially registered SKIL Service Stations
- Do not use battery when damaged; it should be replaced immediately.
- Do not disassemble charger or battery
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries with the charger

WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K. ONLY):

- Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire in the cord of the charger to the earth terminal of the plug
- If for any reason the old plug is cut off the cord of the charger, it must be disposed of safely and not left unattended.

Before Putting into Operation

BATTERY CHARGING

Battery of new tools is not fully charged.

A battery that is new or has not been used for a longer period does not develop its full capacity until after approximately 5 charging/discharging cycles.
To remove the battery, press the unlocking buttons **H** and pull out the battery downwards. Do not exert any force.

Plug the charger in the power source and after inserts the battery in the support on the charger **I** indicated as in the figure 2.

⚠ **Remove battery from charger after charging period has ended thereby lengthening the service life of the battery.**

IMPORTANT:
Ensure that the outside surface of the battery is clean and dry before inserting into charger.
While charging, the charger and the battery may become warm to touch, this is normal and does not indicate a problem.
Do not charge at temperatures below 0° C and over 40° C.
Do not remove battery from tool while it is running.
When you charge the battery for the first time, it only accepts 80% of its maximum capacity; after several charges and discharges, however, the batteries should be at full capacity and deliver maximum performance
Do not repeatedly recharge the battery after only a few minutes of operation; this may result in a reduction of operating time and battery efficiency.

The Nickel Metal Hydride (NiMH) battery must be kept separate from the natural environment and should not be disposed of as normal domestic waste.

⚠ Prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit.

If you anticipate long periods of non-use for the tool, it is best to unplug the charger from its power source.

LOADING CARTRIDGES (Figure 3)

Open a standard cartridge with a utility knife.
Mount the nozzle on top of the opened cartridge.
Cut off at least 2 cm of the nozzle tip at a 45° angle, so that the opening is large enough when using the highest speed setting push.
Switch **A** to the left.
Push plunger **B** back to its starting position until it snap-locks (no snap-locking results later on in malfunctioning of the plunger).
Open cartridge cover **C**.

Starting Operation

ON/OFF (figure 4)
Push switch **A** to the right to unlock trigger switch **E**.
Switch on/off tool by pressing/releasing trigger switch **E**.

- **The tool switches off automatically when the cartridge is empty**
- **Ensure that switch A is in the locking position after each use (figure 5).**

VARIABLE SPEED (Figure 6)

With wheel **F** the sealant flow output can be adjusted (6 positions) before starting a job, find the optimal speed by testing out on spare material.
If the tool does not run with wheel F in position 1, adjust the speed while pressing trigger switch E until the optimal setting is found.

Utilization

APPLYING SEALANT (figure 7)
Ensure that the area to be sealed is clean and dry (remove old sealant, if applicable).
After pushing switch **A** to the right, press trigger switch **E** to start the sealant flow output.
Hold the tool at a slight angle and carefully move the tool at an even pace along the gap/crack to be filled while pressing trigger switch **E**.
Ensure that the sealant comes in full contact with both surfaces to be sealed.
Release trigger switch **E** for ending the sealant flow output
To avoid spilling of sealant, push switch **A** to the left immediately after releasing trigger switch **E**.
Draw a moistened finger along the sealant flow after applying and use a clean, damp cloth to remove any excess sealant.
Remove any residuary sealant from the cartridge nozzle and carriage frame.

Overload protection

To avoid overload, always ensure that:

- The nozzle tip is cut off at least 2 cm hardened material is removed from the nozzle;
- The cartridge is not damaged or frozen;
- The carriage frame is free of sealant;
- The lowest possible speed setting is selected.

Troubleshooting

In case halfway the sealing job plunger **B** stops moving forward switch off the tool.
Remove cartridge from carriage frame **D**.
Push switch **A** to the left.

⚠ Push plunger B back to its starting position until it snap-locks.

Insert cartridge again.
Push switch **A** to the right.
Press trigger switch **E** to continue the sealing job.

Maintenance

- **Before any work on the machine itself, remove the battery.**
- **Unplug charger from power source before cleaning.**

For safe and proper working, always keep the machine, the ventilation and charger slots clean.

- The charger may be cleaned most effectively with compressed air (wear safety goggles).
- Clean charging contacts in charger with alcohol or contact cleaner.

Keep carriage frame **D** free from any residuary sealant by using a clean, damp cloth.
If the machine should fail despite the rigorous manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an authorized customer services center for SKIL Power Tools

Guarantee

We guarantee SKIL appliances in accordance with Statutory/country-specific regulations (proof of purchase by invoice or delivery note).
Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee.
In case of complaint please send the machine, **undismantled**, to your dealer or the SKIL Service Center for Electric Power Tools.
Warning!
Freight and insurance costs are charged to the client, even for warranty claims.

Environmental protection

Recycle raw materials instead of disposing as waste.
The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.
Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material
The plastic components are labeled for categorized recycling.
Battery packs/batteries:
Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water.
Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.
The Nickel Metal Hydride (NiMH) battery must be kept separate from the natural environment and should not be disposed of as normal domestic. Do not use tool or charger when damaged; take it to one of the officially registered SKIL Service Stations for a safety check.

Subject to change without notice

Certificado de Garantia*

2050 (F 012 2050..)

Nome do comprador	Série nº
Endereço	Tipo nº
Data da venda	Nota fiscal
Nome do vendedor	Carimbo da firma

Prescrições de garantia

1. As ferramentas elétricas são garantidas contra eventuais defeitos de montagem ou de fabricação devidamente comprovados.

2. Esta garantia é válida por 12 meses, contados a partir da data de fornecimento ao usuário, sendo 3 meses o prazo de garantia legal (C.D.C) e mais 9 meses concedidos pelo fabricante.

3. Dentro do período de garantia, as peças ou componentes que comprovadamente apresentarem defeitos de fabricação, serão consertados ou (conforme o caso) substituídos gratuitamente por qualquer serviço de assistência técnica autorizada BOSCH, contra a apresentação do "Certificado de Garantia" preenchido e/ou da fatura respectiva.

Não estão incluídos na garantia

4. Os defeitos originados de:

4.1 uso inadequado da ferramenta;

4.2 instalações elétricas deficientes;

4.3 ligação da ferramenta elétrica em rede elétrica inadequada;

4.4 desgaste natural;

4.5 desgaste oriundo de intervalos muito longos entre as revisões;

4.6 estocagem incorreta, influência do clima, etc.

Cessa a garantia

5. Se o produto for modificado ou aberto por terceiros; se tiverem sido montadas peças fabricadas por terceiros; ou ainda, se o produto tiver sido consertado por pessoas não autorizadas.

6. Se a máquina for aberta enquanto ainda se encontrar em período de garantia.

*** Este certificado de garantia é valido somente para o Brasil.**

Divisão de Ferramentas Elétricas
Via Anhangüera, km 98
CEP 13065-900 Campinas/SP

SAC
Serviço de Atendimento ao Consumidor SKIL
Grande São Paulo
(11) 2126 1950
Demais localidades
0800 70 45446
Solamente para Brasil
Only in Brazil

F 000 622 298 (2010.09)